

STVDI MEDIEVALI

SERIE TERZA

Anno LVI - Fasc. II

2015



FONDAZIONE
CENTRO ITALIANO DI STUDI
SULL'ALTO MEDIOEVO
SPOLETO

En este sentido son tres los títulos que constituyen el legado histórico de Snorri Sturluson, la *Edda*, la *Heimskringla* y la saga de *Egil Skallagrimsson*. El primero de ellos es un manual destinado a la formación de poetas y constituye una de las fuentes más importantes para el conocimiento de los héroes y dioses del mundo germánico (p. 20).

La *Heimskringla* es una obra que se ocupa de la historia de los reyes de noruega desde sus orígenes míticos hasta el año 1177, siendo la saga de los Ynglingos la que inicia esta serie. Esta, a su vez, se nos revela como una fuente de primera mano para el estudio de la mitología, la literatura y la historia de los antiguos pueblos escandinavos (p. 32).

Snorri comienza su relato con una descripción geográfica como se hacía en otras crónicas de la época, recurriendo a la técnica del *prosimetrum*, que consiste en intercalar en la prosa los poemas en su caso utilizados como fuente (p. 33). A partir de lo anterior, lo que hace el autor es delinear algunos aspectos fundamentales en función a la posición del rey, esbozando cuestiones ligados al desarrollo de una determinada realeza sagrada. En este sentido el traductor sigue las perspectivas planteadas por Walter Baetke para quien la esencia del reino sagrado escandinavo gira en torno a tres aspectos: la prosperidad, fortuna o santidad del rey; la situación del rey en el culto o como objeto mismo de culto y, en tercer lugar, la creencia en el origen divino de los reyes germánicos (p. 38).

La obra se encuentra traducida íntegramente, con los acápites bien definidos lo cual permite al lector seguir los acontecimientos de forma ordenada. A lo anterior habría que añadir el excelente cuerpo de citas al pie de páginas que complementan la labor del traductor.

Esta obra ha sido publicada al español sólo de manera parcial en tres ocasiones, sin embargo esta es la primera vez que se traduce en forma íntegra, incorporando la nueva literatura al respecto y teniendo a la vista todo el acervo que permite una traducción completa y compleja.

DIEGO MELO CARRASCO

Abbiamo inoltre ricevuto:

FELICE ACCROCCA, *L'identità complessa. Percorsi francescani tra Due e Trecento*, Padova, Centro Studi Antoniani, 2014, pp. xvi-342 (Centro Studi Antoniani, 53). – « Il volume raccoglie una serie di undici saggi, già apparsi in varie sedi, dal 2002 al 2011. Contributi che toccano varie tematiche, dai rapporti tra Francesco e Innocenzo III, la figura di sant'Antonio di Padova, il ruolo di santa Chiara d'Assisi, le dinamiche interne dell'Ordine francescano nel suo sviluppo, la presenza e la funzione dei frati Minori nel contesto urbano e culturale del tempo. Studi condotti con il riconosciuto rigore scientifico dell'Autore, docente di Storia del Francescanesimo nella Pontificia Università Gregoriana (Roma) ».

Statuto del Comune di Cortona (1325-1380). Edizione a cura di SIMONE ALLEGRIA e VALERIA CAPELLI. Saggi introduttivi di ANDREA BARLUCCHI - PIERLUIGI LICCIARDELLO - LORENZO TANZINI, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2014, pp. xiv-566, tavv. 2 a colori fuori testo (Documenti di storia italiana. Serie II, 17). –